

Böhmer-AG

OPERATION MANUAL



K Series Generators

2500K / 3000K / 3800K / 3800K-E / 5000K-E / 7000K-E



Read this manual carefully before use and keep it for future reference. Failure to do so may result in injury, property damage and may void the warranty.

Products covered by this manual may vary in appearance, assembly, inclusions, specifications, description or packaging.

English Français Deutsch Italiano Español

V 3.0

Generatori Inverter K Series

2500K / 3000K / 3800K / 3800K-E / 5000K-E / 7000K-E

ITALIANO



Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimenti futuri. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare infortuni, danni materiali e l'annullamento della garanzia.

I prodotti interessati da questo manuale potrebbero differire per aspetto, assemblaggio, integrazioni, caratteristiche, descrizione o imballaggio.

Indice

- 44 Indice
- 45 Informazioni sulla sicurezza importanti
- 46 Guida Rapida
 - 46 Componenti 2500K / 3000K / 3800KK
 - 46 Componenti 3800K-E/ 5000K-E/ 7000K-E
 - 48 Prima dell'avvio (tutti i modelli)
 - 49 Avvio 2500K / 3000K / 3800KK
 - 49 Avvio 3800K-E / 5000K-E / 7000K-E
- 50 Assemblaggio
- 51 Manutenzione
 - 51 Cambio dell'olio
 - 51 Candela
 - 52 Filtro del carburante
 - 52 Filtro dell'aria
 - 53 Programma di manutenzione
- 54 Risoluzione dei problemi
- 54 Specifiche
- 56 Dichiarazione di conformità CEE

Informazioni sulla sicurezza importanti

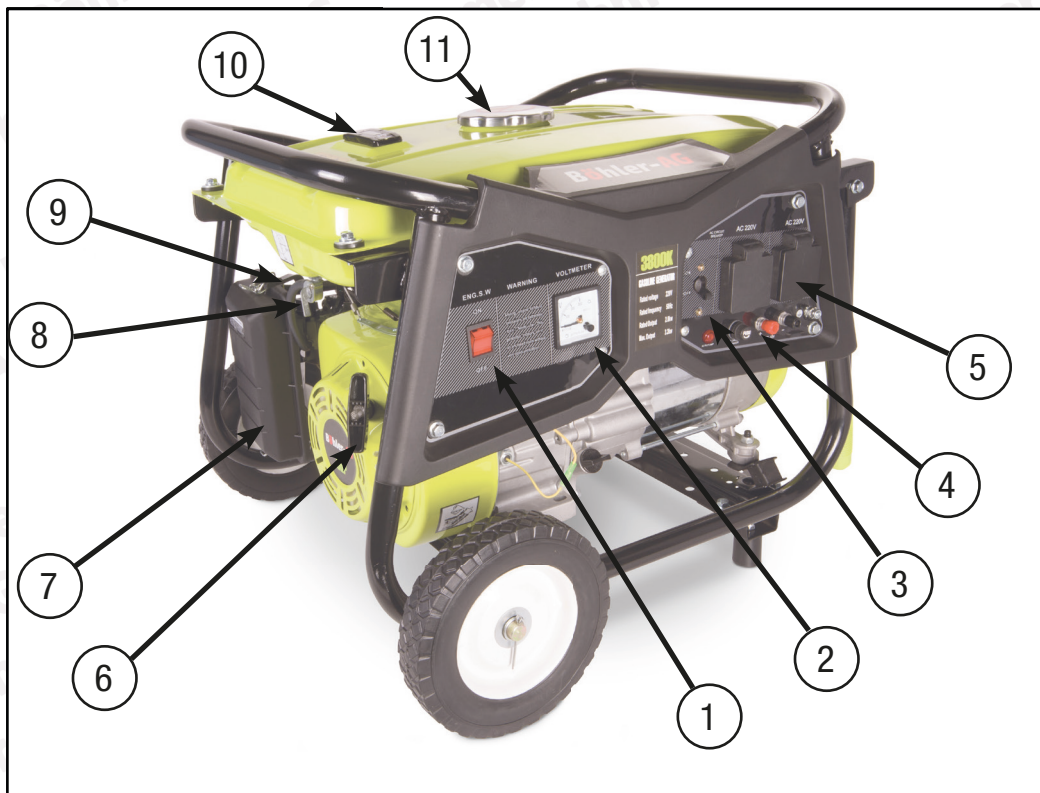
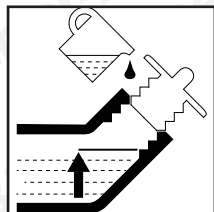
- Non tentare in alcun modo di modificare il prodotto.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e utilizzare solo pezzi di ricambio forniti dal produttore.
- Utilizzare solo carburante fresco, pulito e di buona qualità per il motore.
- Non utilizzare mai il motore senza olio.
- Non fare mai rifornimento nelle immediate vicinanze di fiamme libere, scintille, altre fonti di ignizione, ad esempio le sigarette, se il motore è caldo o se è ancora in funzione.
- Non fare rifornimento quando il motore è caldo o è in funzione.
- Pulire e smaltire immediatamente e correttamente eventuali perdite di carburante.
- Allontanarsi dalle aree di rifornimento prima di riavviare il motore.
- Conservare il carburante per brevi periodi solo in un contenitore adatto, lontano dal calore e dalla luce solare diretta.
- Pulire accuratamente il generatore dopo ogni utilizzo.
- Controllare regolarmente i dadi e i fissaggi esterni per assicurarsi che le vibrazioni causate dall'uso normale non li abbiano allentati.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di riporlo in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare in ambienti chiusi.

È essenziale leggere attentamente il manuale per accertarsi di conoscere le caratteristiche generali di sicurezza, le precauzioni e le operazioni necessarie per il funzionamento del generatore, la non osservanza di questa procedura può provocare infortuni, danni al generatore o ad oggetti personali.

Guida Rapida

I passi successivi descrivono il metodo più veloce per mettere in funzione il generatore. Prima dell'uso, è necessario assicurarsi che l'olio abbia raggiunto il limite superiore, altrimenti i meccanismi di sicurezza del generatore non consentiranno di avviare il motore.

Componenti 2500K / 3000K / 3800KK



1. Interruttore di accensione del motore

2. Voltmetro

3. Interruttore automatico

4. Presa 12V CC

5. Doppia presa di corrente alternata 240 V CA

6. Impugatura a strappo

7. Filtro dell'aria

8. Rubinetto carburante

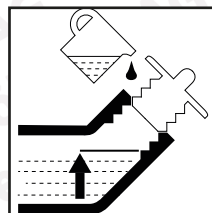
9. Leva di arresto

10. Indicatore del carburante

11. Tappo del serbatoio del carburante

I generatori elettrici K Series impiegano una chiave di accensione per una maggiore comodità, ma sono dotati anche del sistema di avviamento di riserva Gen III Recoil, per le procedure di avviamento con questo metodo si prega di fare riferimento alle istruzioni per le varianti diverse dai modelli "E" a pagina 7 del presente manuale.

Componenti 3800K-E/ 5000K-E/ 7000K-E

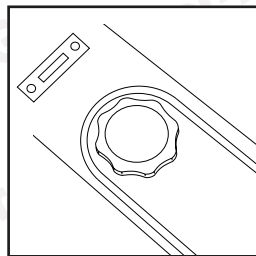


- | | |
|---|--|
| 1. Barra di accensione motore | 7. Impugnatura a strappo |
| 2. Voltmetro | 8. Filtro dell'aria |
| 3. Batteria | 9. Rubinetto carburante |
| 4. Interruttore automatico | 10. Leva di arresto |
| 5. Presa 12V CC | 11. Tappo del serbatoio del carburante |
| 6. Doppia presa di corrente alternata 240V CA | 12. Indicatore del carburante |

Prima dell'avvio (tutti i modelli)

Rifornimento di carburante:

1. Aprire il tappo del serbatoio
2. Rifornire con benzina senza piombo fino al filtro
3. Riposizionare il tappo del serbatoio

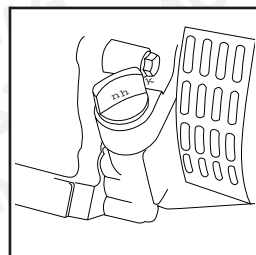


Indicatore carburante Tappo del serbatoio

Rifornimento dell'olio:

Nota: Il generatore si spegne automaticamente se rileva una quantità di olio insufficiente.

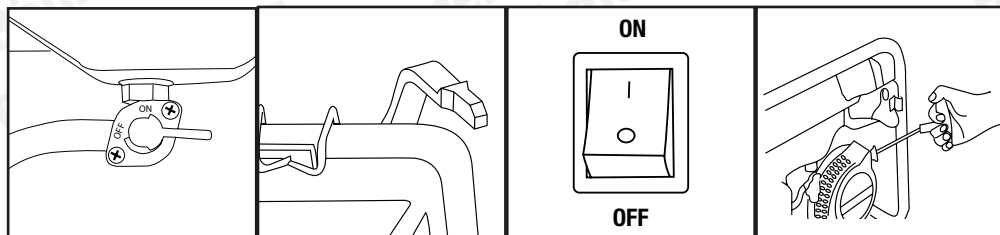
1. Posizionare il generatore su una superficie piana
2. Aprire il tappo di riempimento dell'olio
3. Rifornire con olio semisintetico 10W-40 fino ai filetti
4. Riposizionare il tappo di riempimento dell'olio



Tappo di riempimento dell'olio

Avvio 2500K / 3000K / 3800K

1. Accendere l'interuttore automatico e collegare i dispositivi:
 - CA: C ollegare la spina del dispositivo alla presa di corrente a 3 pin.
 - CC C ollegare il filo nero del dispositivo al terminale negativo nero e il filo rosso al terminale positivo rosso. L'uscita CC si può utilizzare per caricare la batteria (solo per i modelli con avviamento elettrico).
 - Portare il **rubinetto del carburante** su ON
2. Spingere la **leva di arresto** a sinistra (posizione di chiusura)
3. Tirare l'**impugnatura di avviamento a strappo** per avviare il motore.
4. Una volta riscaldato, spingere la **leva di arresto** a destra (posizione di apertura)



Rubinetto carburante

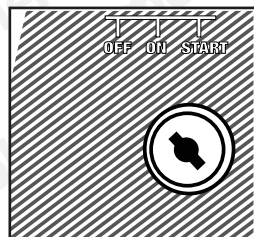
Leva di arresto

Interruttore automatico

Impugnatura di
avviamento a strappo

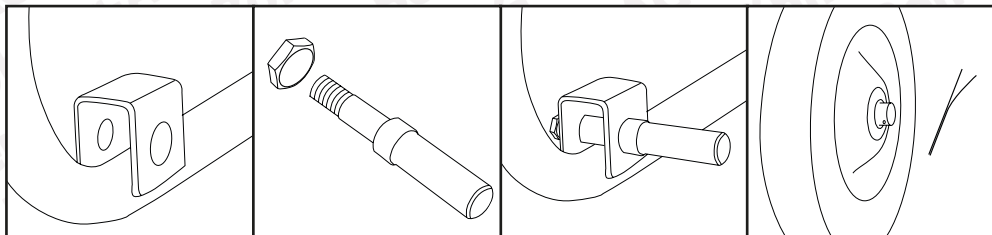
Avvio 3800K-E / 5000K-E / 7000K-E

1. Accendere l'interuttore automatico e collegare i dispositivi:
 - CA Collegare la spina del dispositivo alla presa di corrente a 3 pin.
 - CC C ollegare il filo nero del dispositivo al terminale negativo nero e il filo rosso al terminale positivo rosso. L'uscita CC si può utilizzare per caricare la batteria (solo per i modelli con avviamento elettrico).
 - Portare il rubinetto del carburante su ON
2. Spingere la leva di arresto a sinistra (posizione di chiusura)
3. Portare la chiave di accensione in posizione.
4. Una volta riscaldato, spingere la leva di arresto a destra (posizione di apertura)



Clé de contact

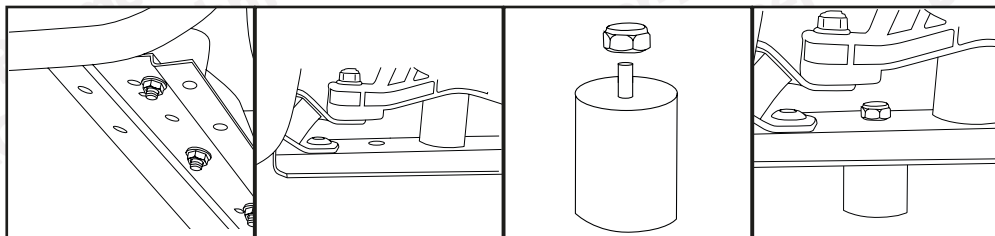
Assemblaggio



I supporti dell'assale si trovano sul lato inferiore sinistro del generatore.

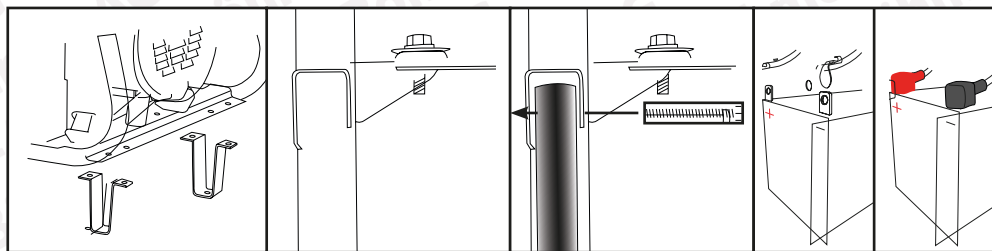
Far passare i due assali attraverso il supporto e fissarli con il dado.

Fissare la ruota con la coppia.



I piedini anteriori vanno fissati ai fori preforati sul sottotelaio

Montare i piedini anteriori in gomma sul sottotelaio e fissarli con il dado.



I modelli 5000K-E e 7000K-E sono dotati di supporti aggiuntivi per i piedini che devono essere posizionati tra i piedini e il telaio.

Le maniglie sono posizionate sul **lato destro** della macchina accanto al serbatoio del carburante.

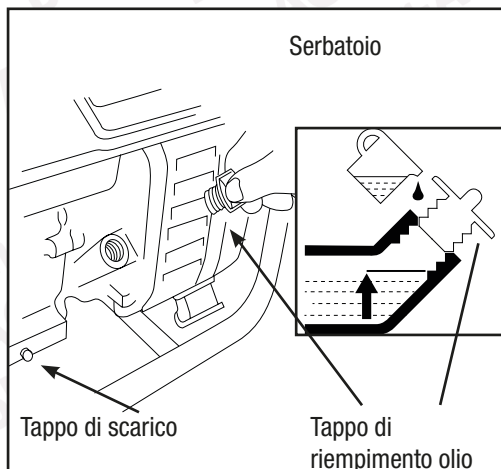
Individuare i fori e fissare le maniglie con i dadi e i bulloni lunghi.

La batteria viene collegata al terminale nero '-' negativo e al rosso '+' positivo. Fissare con il dado e il bullone, quindi schermare con la protezione dei terminali.

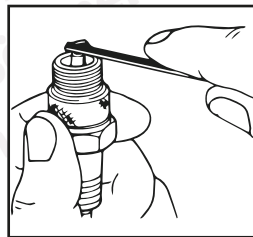
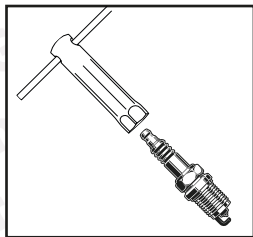
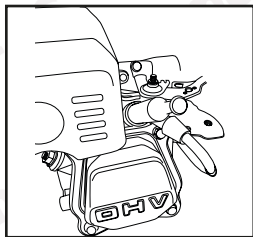
Manutenzione

Cambio dell'olio

1. Svitare il tappo di riempimento dell'olio
2. Svitare il tappo di scarico dell'olio e scaricare l'olio.
3. Riposizionare e avvitare il tappo di scarico dell'olio.
4. Rabboccare di olio semisintetico 10W-40 fino al limite superiore del serbatoio.
5. Riposizionare il tappo di riempimento dell'olio

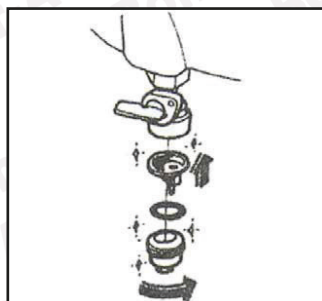
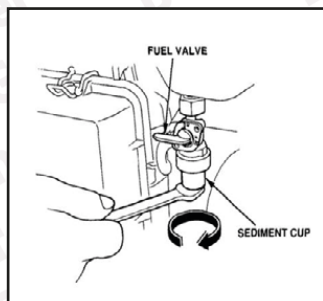


Candela



1. Rimuovere il cappuccio della candela e svitare la candela con l'attrezzo.
2. Pulire accuratamente eventuali depositi di carbonio sulla punta.
3. Controllare la fessura con un calibro. La distanza dovrebbe essere compresa tra 0,7-0,8 mm.
4. Regolare se necessario, quindi riposizionare la candela e il cappuccio facendo attenzione a non infilare trasversalmente la candela.

Filtro del carburante



1. Chiudere il rubinetto del carburante
2. Rimuovere il filtro per sedimenti e la rete di filtrazione.
3. Pulire il filtro per sedimenti e la rete di filtrazione.
4. Riposizionare il filtro per sedimenti e la rete di filtrazione

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria è installato sul sistema di aspirazione del motore. Esso permette all'aria pulita di raggiungere il motore per fornire la corretta combinazione aria/carburante.

Per eseguire controlli/pulizia

1. Aprire il pannello laterale del generatore
2. Controllare che il filtro dell'aria sia privo di sporcizia.
3. Se sporco, rimuovere il filtro e pulire con una soluzione detergente.
4. Strizzare per rimuovere l'acqua e lasciare asciugare.
5. Aggiungere qualche goccia d'olio
6. Stringere saldamente per distribuire l'olio e rimuovere eventuali eccessi.
7. Installare il filtro dell'aria e il coperchio

Programma di manutenzione

Componente/ Funzione	Dopo ogni Uso	Dopo le prime 5 ore di utilizzo	Primo mese o 20 ore di utilizzo	Ogni tre mesi o 50 ore di utilizzo	Ogni 6 mesi o 100 ore di utilizzo	Ogni anno o 300 ore di utilizzo
Olio motore	Controllare	Sostituire	Sostituire			
Perdite di olio	Controllare / riparare se necessario					
Filtro dell'aria	Controllare	Pulire	Pulire / sostituire se necessario	Pulire / sostituire se necessario		
Gioco valvole						Regolare se necessario
Camera di combustione						Decarbonizzare se necessario
Regime minimo					Controllare / regolare se necessario	
Dadi e bulloni	Controllare / riavvitare se necessario					
Serbatoio del carburante				Scaricare e pulire		
Tubo del carburante	Controllare	Controllare/ pulire	Sostituire se necessario	Pulire e sostituire se necessario		
Filtro del carburante	Controllare	Controllare/ pulire	Pulire e sostituire se necessario	Pulire e sostituire se necessario		
Candela		Controllare/ pulire	Pulire e sostituire se necessario	Pulire e sostituire se necessario		

Risoluzione dei problemi

Problema	Probabile Causa	Soluzione
Il motore non si avvia	Mancanza di carburante nel serbatoio	Controllare/rifornire, se necessario
	Olio motore insufficiente	Controllare e rabboccare se necessario
	Candela	Controllare la candela di accensione. Pulire/sostituire se necessario
	Il combustibile non arriva al carburatore	Pulire il filtro a sedimenti del combustibile
Assenza di elettricità	L'interruttore automatico CC è spento	Controllare e assicurarsi che l'interruttore CC sia acceso
	Apparecchi collegati difettosi	Controllare fusibili/Testare altri dispositivi

Specifiche

	2500K	3000K	3800K	3800K-E	5000K-E	7000K-E
Uscita Massima	2200 W	2700 W	3000 W	3000 W	3000 W	9500 W
Potenza Nominale	2000 W	2500 W	2700 W	27000 W	5000 W	7000 W
Tensione Nominale CA	240 V	240 V	240 V	240 V	240 V	240 V
Tensione Nominale CC	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V
Cilindrata del Motore	6 HP	7 HP	8 HP	8 HP	13 HP	16 HP
Capacità Carburante	15 L	15 L	15 L	15 L	25 L	25 L
Capacità Olio	0.6 L	0.6 L	0.6 L	0.6 L	0.6 L	0.6 L
Autonomia Continua	10 ore	10 ore	10 ore	10 ore	12 ore	12 ore
Cilindrata del motore	163 CC	196 CC	210 CC	210 CC	400 CC	450 CC
Tipo di Olio	10W-30 / 10W-40	10W-30 / 10W-40	10W-30 / 10W-40	10W-30 / 10W-40	10W-30 / 10W-40	10W-30 / 10W-40
Tipo di Avvio	Strappo	Strappo	Strappo	Strappo / Elettrico	Strappo / Elettrico	Strappo / Elettrico

Dichiarazione di Conformità CE

Con la presente dichiarazione attestiamo che la macchina di seguito descritta è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute previsti dalle direttive UE, sia nella sua progettazione e costruzione di base, che nella versione da noi messa in circolazione. Questa dichiarazione cessa di essere valida se la macchina viene modificata senza la nostra previa autorizzazione.

Il sottoscritto: Michael S McQuaide

su autorizzazione di: Union Mart Ltd

Dichiara che

Descrizione: Generatori a Benzina

Codice di identificazione: WX-2500K, WX-3000K, WX-3800K, WX-3800K-E , WX-5000K-E, WX-7000K-E

È conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva Macchine MD 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica CEM 2014/30/UE

E rispetta le disposizioni delle seguenti norme:

IT ISO 12100:2010, EN 1679-1:1998+A1:2011, EN 60204-1:2006+A1:2009+A1:2009+AC:2010, EN 12601:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Organismo notificato: ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

La documentazione tecnica è conservata presso: Union Mart Ltd

Data: 10/02/2017

Firmato:



Michael S McQuaide

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Union Mart Ltd, società n. 8384155. Indirizzo registrato: Unità 4 Mauretania Road, Nursling Industrial Estate, Southampton, SO16 0YS, Regno Unito.